

t w w u G y l a y g f v k a q m i M u y g p l



vb&rā0vēufa&;&Sf- unv h k m v h t u l t n d y ; a & ; t z U

150?&kFneDmvdāōwāt r s f (2100)?

pDy c f 211 *eDm? q Z m v e f

tā r ; (v f) / info@lutheranworld.org

0u b q k l f www.lutheranworld.org

ACTAlliance: http://www.actalliance.org

vb&rā0vēufa&;&SfjrefmpD h e f

t r s f (44) ? j y n f r n f b a & S h k f ' * k h u , f & e u k f

z k f / 0949322357? 01 1221184

z u (p f) / 01 378078

t ā r ; (v f) / info2.lwfmm@gmail.com

0u b q k l f https://myanmar.lutheranworld.org/

AZEECON: www.azeecon.org

x k v f y k a & ; n s h a & ; r j

o b p k y e l u m ; q u b G ā & ; t m & S

a & ; o m ; j y l p b o h s m ;

o b p l a z u d m w i q v p z f a u z i ā x q w r c o e s a , m t G f

p p p ā & ; E S h n f z w ā & ;

r p (p) y k v D , h 0 g

' D k h E S h j y i f t q i f

a & y k s v d f

© LWF jrefm2015Esfwfnft p d c p h (n y k c f t m ; v k LWF jrefmE S o m
o u b q k l f p n f)

rmwdum

jrefmE k f h k m X m a e u k f m ; v S k t r o p u m ;	2
unv h k m v h t u l t n d y ; a & ; t z U	3
LWF jrefmpD h e f	4
u E f w m r [m A s [m e n f v r f r s m ;	5
2015 c E S f @ m a & ; t p d i c p h	7
LWF jrefm t a l l u m i f w a p t w a p m i f	8
u E f w m v k f e f r s m ;	9
1/ t j y l o a b m j i z i v t c i f t a & ; u k v t S h k a q m i j c i f	10
u k o r * z z D i E k f h m ; v k t w u f t v S b u s y k E b k o y p p a q ; j c i f q k m t p d i c p h	10
v k f e p o f S p q i ā & S u f S f r n f v t c i f t a & ;	10
2/ a & 1/2 S i v n f v a b m z h k a & ; u p t S h i j c i f	12
o e S a o m a o m u b k a & & a k ; u k v t S h q m i f u j c i f	13
a u s % h w i f u e f r m a & ; t a v h t u s i h u m i f r s m ; w k t S h q m i f u ā y j c i f	14
t p k X m e r s m ; E S j l a y j f a q m i f u j c i j z i ā y ā v k k t o u ā r b o r f a u s m i f t c i f v r f r s m ;	15
y k v t S h k a q m i j c i f	15
c s i j y n ē , f v i p m ; e y d m z m ā & ; u k k l u m i f r e ā p & e p y g b P k a x m i j c i f	16
w e f w h D z h k a & ; t w u f t r o b r D z E m ; \ p f a q m i ā n f r S h i j c i f	17
v u f S f D k v u ā i o m y n m a & ;	18
o b m O a b ; t E ā m , ā v m c i c i f	18
3/ t a j c c h t y c u f s m ; u k h a y j c i f E S t a & ; a y : t a j c t a e w i f y e f n k a x m i E k k e f	19
u h ā y j c i f	19
j y n ē , E S h k f ā ' o l u D 5 c k v i ā a b ; ' P E ā o m a u s % h i r s m ; u k u , G , ā & ;	20
t a x m u f t y h m ; a p m v s i p h a x m u f a y j c i f	20
a & a b ; o i j y n b o h s m ; \ b o u y e f n k a x m i ā y j c i f	21
a & a b ; o i ā u s & h i r s m ; w i f ā c i f q u f r f r s m ; a z m u f y j c i f	22
& c k j y n ē , f S # q u ā l u m i f k d u f s u p D e b a o m a u s % h i r s m ; 1/2 t o u ā r b o r f a u s m i f	22
v k f e f r s m ; u y e f n k a x m i ā y j c i f	22
& c k j y n ē , f v i j y n m a & ; u k v u f S f r d t m i ā q m i ā u j c i f	23
v k f e f c i f t c u f t c h s m ;	24

unq;vleqkfm vrlt ult nDay;a& t zU



vb&ra0gvZufa&&SftzDnfunrwp0Svkl
 rSt, Itqwbrsm; zphfxm;aom tzu pnfwpckjpyD
 Ekfa& f(98) EkfHtzDfaygf(145) zqonf' kvd
 unq;vleqkfm vrlt ult nDay;a& t zU
 unq;vleqkfm vrlt ult nDay;a& t zU
 pwi zphfxm;axmi ch;onfxabmuflWfonfi f
 axmuyhult nDay;a&Xmeukvhsd bmom? usm:^r?
 Ekfa&; kUnfrsm; rocm;blunq;vbrm;wktm; u, q, f
 a&;ESh ztk&;v;kfefsm; aqmi&Uay;rnkmeclwpck
 tjzpfvna&xmi&cm; jci f; jzpygonf
 unq;vleqkfm vrlt ult nDay;a& t zU
 v;kfefsm;uk ylfri fri bompjizh wmoef aqmi&Ufl
 alLumi h v;kfefESh qupyf;oi bsm;rs, kUnav;pm;
 tm;xm; jci f c&aomXmewpckjzpygonf unq;vleqkfm

vrlt ult nDay;a&Xme\ wmoef hqkfm zphfxm; nfn
 pDlef pDlef t;kyfESh v;kfef taumi f xnazmf
 aqmi&Uflponwvlfri fri bmr&ap&efvkaqmi f
 ay;yonf unq;vleqkfm vrlt ult nDay;a&Xmeonf
 EkfWumMuuficeESh jcrfedv;ssr1 tpk [wrom
 tzu pnfsm;\ obm0ab;tult nDay;a&qkfm pnf;of
 pnfur;ESh usi b;wsm;uk v;leqkfm&efvufsva&;x&kcm;
 aom tzu pnf; jzpygonf unq;vleqkfm vrlt ult nD
 ay;a&Xmeonf tult nDay;a& v;kfefsm;uk unq;
 vbm;csi fpmema& t zU xmuclmuyx;aomenfvrf
 rsm;ESh nDqmi&Uay;gonf
 vb&ra0gvZufa&&Sfonfc&pf me b&cm;&ck
 ausni faygi f; yaygi faqmi&Uonft zU ACT Alliance

tm; ue0Dvnfxmi b; bsm;wlfvnyf;oi f;onf x&t zU
 onf c&pf me b&cm;&ck ausni fESh qupyf; t zU faygf
 (130) y;oi f;vufvlt rsm; twlvf v; h; s;ka&; uha&xmuyh
 &EShynmay;axmuclmuyx;aomenfvrf upcm;wlf y;oi faqmi f
 &Uefzphfxm;aom tzu pnf; jzpygonf pt zU ES&pf me f
 toi fawm fsm; unq;vleqkfm vrlt ult nDay;a&Xmeonf
 unq;vleqkfm vrlt ult nDay;a&Xmeonf
 unq;vleqkfm vrlt ult nDay;a&Xmeonf
 ylaygi fuhESh ES&pf me ftoi fawm fsm; zphfxm;vuf
 pnfvkl nDw;ap&efzphfxm;aom tzu pnf; jzpygonf
 LWF on ACT t zU wlf t a&; ay; tajctaersm;ESh v;ha&;
 tult nDay;a& upcm;wlf rmlumcP0a qmi&Eaom t zU f
 wp0jzpygonf b; rsm; ACT \tkcyfa&;wlfvnyf;oi f
 uha&;aeaom tzu pnf; jzpygonf

၂၀၁၅ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၂၀ ရက်နေ့



၂၀၁၅ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၂၀ ရက်နေ့



၂၀၁၅ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၂၀ ရက်နေ့



၂၀၁၅ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၂၀ ရက်နေ့

LWF jrefmon fyla yi fa qmi fu jci f p f fa qmi f
 & n j f s v i j c i E S h v t c l f t a ; u k t a j c c l i f v r p o f s m ;
 j z i h v b m ; t m ; v k l v t c l f t a ; r s m ; u k e m ; v n b a b m
 a y u j y D & S m a t m i f a q m i S U & K u 4 i f w m w m O e f
 O w a m ; r s m ; u k a u s e p h a q m i S U E f e f y h a y j c i f t m ;
 j z i h u E f v b n f w m O e f S K B f m ; E S h t c l f t a ; v k m ;
 o r s m ; M u m ; w l f & i q k a o m y o e m r s m ; u k E p D e z u f
 y l a y j f t a j z h E D e f a q m i S U a y ; y o n f
 p D e f w l f y d i a e l l u a o m v l e f p m ; t r s t E S h
 t j y l o a b m a q m i o n h y l a y j f a q m i S U j c i f o n f u E f
 w d a n f e s a o m & n f e s c u f e f w k u k a m u k e E S h
 a & 1/2 S K h a o m t u s t v ' f m ; & 1/2 S K p & e f w l f t x l
 t a ; M u a o m t a j c c l t c s u j i j z p y o n f
 LWF jrefmon f 2015 c e s v i j k v a o m A C T
 y l a y j f a q m i S U a ; t z D i f m ; a w l k a E y l z p a j r m u f

a ; t w l a q m l b o l z p y o n f x t j y i L W F j r e f m o n f
 a w m i f t & y E S t a & S w m i f t m & S S R a y j f (7) E k f H S W F
 t z b m ; p a y j z p h f x m ; a o m t m & S h a ; a y : t u l t n D
 a y : a & ; S f o b m O y w O e f u s i q k e m y l a y j f a q m i S U a & ;
 u e f u k t z D i E k f w p c k z p y o n f x u e f u k d
 u l f q i f v k a q m i a e o h s m ; E S h u k h a b o m o i f v e f r s m ;
 w u a & m u b i f E k E S h o w i f t c u f t v u f r a o j c i f
 r s m ; v k a q m i E k E z p h f x m ; j c i f j z p y o n f
 LWF jrefmon f v b m ; c s i f o m e m a x m u f k m ; a & ;
 u p o m ; ? z h k a ; E S h y n m a y ; v h q m a & ; ; u k t m ; a y ; a q m i f
 & u e f z p h f x m ; a o m E k f H q i E S a ' o q k e m t q i h i h
 y l a y j f a q m i S U a & ; ; u e f u r s m ; j z p o n E k f w u m t p k
 r [k w a o m t z h p n f ? q p z f t p k r [k w a o m t z h p n f ?
 t r s b m ; t q i h v b m ; c s i f o m e m a x m u f k m ; a q m i S U f l
 t z h p n f ? p m ; e y & d u e z v k l y l a y j f a q m i S U a & ; ; t z U

t a ; a y : v k f e f t k p k m e c l y n m a ; u @ ? u m u g a & ;
 u @ ? u a v ; o i , f t u m t u g a y ; a & ; ; u @ ? t r s b m ;
 t q i h a v ; o i , f t c l f t a ; v k f e f t k p k u s m ; - r a & ; & m
 w e f w h D a ; u e f u f a e x k a & ; ? a E S b e S a & ; ? u e f r m
 a ; E S p c e f p D e t a & ; ; t k p k m ; ? a j r , m r @ k l f t z v b m ; c s i f
 p m e m a x m u f k m ; r l y n m a y ; v h q m a & ; ; E S h y e l l u m ; q u b g f
 a & ; ; v k f e f t k p k w m O e f H r b k e m o i l u m ; a & ; ; v k f e f t k p k
 t a & S w m i a ' o v k f e f t k p E S h o b m O a b ; t E a m , f
 a v m b a & ; ; v k f e f t k p k o n f w l l f n f w u f u p h y o i f
 v y & S a e a o m t z h p n f w p c k z p y o n f
 t x u y g v k f e f t k p k m ; w l f o m r u L W F o n f
 t p k r [k w a o m r d i E S h a v ; r s m ; a p m i a & S u a & ; ; t z U r e f m h
 t m r c k y k f e f t z U t r s b m ; v t c l f t a ; a u m f & S f j r e f m h
 M u u a j c e D , m , p c e f r s m ; M u D u y a & ; a u m f w D E S h n f
 w k u k u q u b g f y l a y j f a q m i S U f s u S a p o n f

LWF jrefmonfrefmEklfHpk\ OellU Dmersm?
OipDmersm;ESvnf wullu&tmi jifi pth vuvlyaygi f
aqmi &Ufvsuf&sonf vr0efkrfu, q, a&;ESHjyef
vna&mcsxm;a&;OellU Dme? tr&kom;pDlefESpDh;a&;
z&Hw&vufOellU Dme? ar&qla&;?a&v&kf&ESa&svuf
z&Hka&;OellU Dme? v, f mp&ky&ka&;ESf&n&ajrmi fOellU D
Xme? ynma&;OellU Dme? usefma&;OellU Dme? jyn&ka&;
OellU Dme? jrefmEklf&wvylU rDw0pDme? tax&ax&G
tk&cy&a&;OipDme? Ir&U, Oya' %R Ir&U, fv&m; %R tpk&
toul&ar&Or&fallumi foi fivefaumi frsm; y&lk&mi a&;OellU D
Xme? r&dv0oESZvaA' n&ellUm; rOipDme? yw0efusi f
x&efod&a&;ESf&op&avma&;&mOellU Dme? op&avmOipDme
ponf&fxmeq&km&t&zt&pn&frsm; ESf&r&U, fw&ka' ollu&BSH
jyn&e, ftqi&fm; w&f&w&fus, pth ylaygi faqmi &Ufvsuf
&sonf

pr&faqmi &nj&Sfvi&jici fonfvlt&rsn; ylaygi fyi& f
aqmi &Uf&Uf& &om v&kf&ep0fvpc&jz&jici fallumi frsm; \
t&LU&thP f A[b&krsm;? pr&faqmi &nfrsm;? ur&fusi fl
tifi&frsm; rsm; ESf&du&k& f&U n&f&si f&v&lk&pay; apo&jizi h
&y&f&v&k&twuf c&fmaom&t&u&v' frsm; &&st&mi f
aqmi &Uf&Uf&sonf v&tt&cl&ft&a&; u&kt&ajc&ab&mp&pr&faqmi f
&nj&Sfvi&ay&jici fq&b&n&f&S wm0e&f&om&oh&sm; tw&uf
jz&p&ap &y&k&cl&ES&frsm; tw&Ujz&p&ap? ESf&f&w&mp&n&fr&of
pn&fur&frsm; w&f&az&ni&jy&x&m; on&ft&ajc&ab&tt&cl&ft&a&; rsm; u&kt
em; vnb&ab&may&uf&av&; pm; v&kr&em&e&ESf&tum&t&u&g f
ay&; rn&h&Oya'? rDg ESf&E&f&w&um&to&kt&of&Svuc&H
usi b&le&jy&D ESf&Hpk&ar&S vuc&ab&mw&h&D&m; aom
v&tt&cl&ft&a&; v&k&v&k&en&fon&v&lk&em; vnb&ab&m
ay&u&at&mi f&y&lk&h&ay&jici f&jz&p&on&f

LWFonfv&bm;
w&f&w&f&v&lk&D&yp&pr&faqmi f
rlt&nft&ao&U&U&allumi f
ESf&w&of&ly&faeom 4if
t&nft&csi f&v&lk&rl&lum
cP&azm&f&w&fv&ab&qm&ay;
&e&om v&ty&al&umif , k
Lun&f&on&fv&lp&0&D&vp&f
a, mu&csi f&ESf&a' o&cl&U
to&kt&ft&Oef t&zt&pn&f
w&lk&m; 4if&w&lk&owl&f&S
Oe&faqmi f&M&k&f&e&frsm;?
obm0t&i&ft&jr&p&u, 0
r&frsm; u&kl' o&cl&h&yo&i&om
z&ph&f&wn&faqmu&f&km; u&kt
to&ly&ly&D&h&U, faus&%&
tqi&fxmeq&km&frsm; r&S&Eklf
aom v&kf&e&Oe&faqmi f&frsm; u&kt o&B&ESf&aus&&v&k&k
u&kt v&kl&f&p&D&U&f&v&g f to&kt&E&kl&w&ob&n&f&4if&w&lk&z&H&D
w&lv&u&a&; tw&uft&v&e&ft&a&; Lu&D&allumi f&uk&t&h&b&way;
axmu&jy&v&lu&f&sonf w&pc&ef&v&n&fr&si fLWF t&ae&jizi h
wm0e&f&S&frsm; ESf&E&kl&f&w&mt&pk&\ pr&faqmi &nfrsm; u&kt
tm; aumi f&v&map&e&faqmi &Uf&sonf 4if&w&lk&ft&i&f
tj&r&p&f&v&mu&fl r&S&om&allumi h v&k&v&kl' Oe&faqmi fl
tj&yn&ft0 ray; ESf&ici f&uk&v&n&f oab&may&uf&vuc&km;
o&jizi fLWF jrefmon&fou&q&km&t&pk&Xmersm; ESf&y&laygi f
aqmi &Uf&Uf&jizi fOe&faqmi f&frsm; y&kl&umi f&e&ap&e&faqmi f
&Uf&sonf
v&lv&p&0&D&si f&ESf&t&pk&t&U&t&ok&kt&ft&Oef&w&lk&v&tt&cl&h



&cl&f&yn&e, f&y&u&av&mir&U, w&lv&ft&r&kr&D&m; t&Lur&f&uz&f&bk&km&umu&g a&ae&U&y&ef&cl&D&yl&U&si f&ya&ey&kl

t&a&; v&ty&f&u&frsm; u&kt m&%&h&pk&u&f&v&g faqmi f&Uf&ob&,
E&kl&w&tw&uf LWF jrefm\ bu&pk&v&v&u&a&; vr&fp0f
tw&kl&faqmi &Uf&vsuf&sonf v&tt&cl&ft&a&; u&kt&ajc&ab&m
pr&faqmi &nj&Sfvi&ay&jici fq&b&n&f&S wm0e&f&om&oh&sm; tw&uf
v&faqmi f&ub&kt&xu&az&ni&jy&g&ou&pk&v&v&u&a&; vr&fp0f
on&fv&kk u@ay&gi f&pk&v&v&u&a&; ESf&R&bd&u&D
aumi f&re&f&om v&b0t&jz&p&ae&E&kl&w&lk&us, f&us, j&ye&j&e&f
aqmi &Uf&sonf p&vr&fp0f&v&ly&gi&f&om&t&ce&fu@rsm; u&kt
w&pc&ESf&v&pk&cs&w&qu&ly&D&t&u&bu&a&mu&fl %&ap&e&ESf&
t&aj&t&ae&ESf&t&ce&ft&cu&kl&v&u&f aumi faom&t&u&cl
ou&a&mu&fl&ap&e&fx&n&b0f&0f± xm; y&on&f

LWF jrefmtaLumi fwaphvapmi f

106

uav;oi, ftoiftzU

75

&y&itajcykobm0ab;pDe&h&
aumfw&sm;

48

vi, ftzU

128,903

pkayj ftu&h;cl&sm;

63

tr&br&tzU

140

ausvuf&fma&
apw&be&r&fsm;

11

p&hmi&uchom
, m, &hmi p&efsm;

43,391

, m, &hmi p&efw&ex&om
t&h;cl&h&ayj f

937

rd&uft&ixmi p&sm;

108

aus&oz&h&h&aumfwD

ပုဂ္ဂိုလ်များအား အားပေးခြင်း



ပုဂ္ဂိုလ်များအား အားပေးခြင်း (၃) ခုကို ဖော်ပြပါမူဝါဒ

1/ တိုက်ရိုက် အားပေးခြင်း၊ ဥပမာ - အားပေးခြင်း

2/ အားပေးခြင်း၊ ဥပမာ - အားပေးခြင်း

3/ တိုက်ရိုက် အားပေးခြင်း၊ ဥပမာ - အားပေးခြင်း

1/ t j y k o a b m j z i f v t c l f t a & ; u k v r f S k y k a q m i j c i f

LWF jrefmonfoi fivefrsm;ay; jci f' toghmzH & gpnf x o k e m ; v n b a b m a y g u f S o m v l f v t c l f h
l k v k v u a p & e f y n m a y ; a q m i f u j c i f e n f v r f r m ; j z i f h
E k f t o m ; r m ; \ t c l f t a & ; u k z n b n f a y ; & r n f E k f a w m f
t p & E S v t c l f t a & ; u k p h ; c l f S n f y & g i y n o m k k u k
r d v t c l f t a & ; E S v j c m ; o n t c l f t a & ; r m ; u k e m ; v n f
o a b m a y g u f u a p & e f r d u t u k t w u k v k f o i a q m i f u f
c l f q j z w e s u s r s c l f v m w e z h s t u s b u f a m u f u k
e m ; v n b o v k t j c m ; o r m ; t a e j z i f r n f 4 i f w t u k t w u f
u k v k f y o i a q m i f u f q j z w e k c l f w e z h u k e m ; v n f
a y ; E k f u a p & e f r d v k f E S h E k f w u m v t c l f t a & ;
p n f r o f o y a ' r m ; u k v ; p m ; u m u g f v k e m l u & e S v n v h
k f a & ; t w l u f w m o e f k e f o d u & e f u h j y a y ; v s u f

LWF jrefmtaeji f y & g i y n o m k k e m ; u k v k f
y o i a q m i f u f c l f S t a j c t a e u k q e p p a v k m o l o y i f D
v t y e s u a y ; w l f t a j c c H y k v k v u a u m i f r e a o m y o i f
a q m i f u f c l f S ; t p D p o f m ; a & ; q l l u & e f t m ; a y ; t a x m u f
t u j y k v u & g p n f L W F j r e f m t a e j z i f x o k e v k m
q e f p p f a & ; q k m ; a o m t p D p o f m ; t a y ; w l f t a j c c l y D
a ' o t q i f E k f H q i E S E k f w u m t q i f w l f v t c l f h
t a & ; w k v u f & S ; t w l u f t y k o a b m a q m i o n f e n f v r f
j z i f h y & g i y n o m k k v r p y o i a & ; E S h v t c l f t a & ;
w k v u f & S e f t m ; a y ; u h D e r n f z p f p n f L W F o n f

p D e f a ' o r m ; w l f t p k X m e r m ; E S h y l a y g i f a q m i f u l y D
4 i f w l O e a q m i f v k f e f r m ; y k v k v u a q m i f u E k f e f
u h a y ; a e l y D t c l f t a & ; u k c p h ; c l f S r m ; E S h z n b n f
a y ; & e f w m o e & S r m ; t l u m ; w l f u h [a e r t m ; u k w w E k f
o r l a v m e n f v m & e S t j y e f t v e f q u o d ; f l y k v ; e l
a c m a r m v m & e a q m i f u a y ; a e y p o n f
x o k e m r u L W F j r e f m t a e j z i f i t p k E S t p k
r [w a o m y l a y g i f y o i o r m ; a ' o t w l f E k f H w l f E S h
E k f w u m t o k f t o k w l f a w l o E k f e f y k v k a y ; y o n f
a q l a E y f r m ; S y & g i y n o m k k w p c k k o i o f x l a o m t c l f h
t a & ; r m ; & 1/2 e f t w l u f x a & m u a i o m e n f v r f r m ; j z i f t w l
w u l v u v a q m i f u E k f e f t v k a x m u f a y ; a e y p o n f

u k v o r * 3/4 D i E k f H m ; v k t w l u f t v S i b i s y k e S o k o y p p a q ; j c i f q k e m t p D i c p h v k f e f p o f S / p q i h a & S i u f v S r n f v t c l f t a & ;



UPR w l f q k f i k m ; o n a x m u f H l u y c u f m ; u k r e f m t p k t a e j z i f a b m w u c k e f t w u f
a w m i q e f t v k t v y k a q l a E y l w p c k l e E k f w l f u s i f y a e p o f

u k v o r * 3/4 D i E k f H m ; v k t w l u f t v S i b i s y k e S o k o y p p a q ; j c i f v k f e f p o n f
w p f k j c m ; a o m v k f e f p o f v p c k z p f p n f p v k f e f p o w l f u n q u k v o r * 3/4 D i f (1 9 3)
E k f N v t c l f t a & ; r s v r f r m ; u k t c e f e f y e f n p p p f p n f u k v o r * 3/4 D i E k f H m ; v k t
t w l u f t v S i b i s y k e S o k o y p p a q ; j c i f u k t z D i E k f H m ; t w l f r t o w w a q m i f u l y D
v t c l f t a & ; e d u o n f k f H m ; u k u n q u k v o r * 3/4 z d m ; a y ; r u k t o k t o d e D i f r o w l u f
E k f H m ; u E k f a & ; z d m ; r m ; j z i b o m t a & ; , j c i f y k v k a o m p e p f z p f p n f p e n f v r f o n f
y k a & m u a i o m e n f v r f w p c k p a l u m i f t r m ; u n f v u e H & 1/2 S m y o n f j r e f m
E k f a w m f t p k u t q k v k f e f o E S w o w f a t m u y t w k f x w j f e a l u j i m c h p n f
j r e f m f e a e S h u k v o r * 3/4 D i E k f H m ; v k t w l u f t v S i b i s y k e S o k o y p p a q ; j c i f
w k f e f p o d v e f m o m y l a g e f y o p e m q d o n a p n i D r u b a z u a & ; e s e f v k
z o b o n f y e E k f H m ; v t c l f t a & ; t a e t a s u b o m y b o d a k m a f a s f
o D v a q m i f u a o m t r m ; v S E k f o n f r e f e f z o f ; k e r b a b m x m y o n f

E k f H m ; a & ; o e l u D m e a e j y n a w m f l o * k v (1 2) & u a e 2 0 1 5

LWF on pD; a& ESvra& aumi pD twkji CH
tqi fadom tztwpckzpfonf odf 4ifaumi pD
vuatmuckhkfztzlfsm? ukor* 3/4vlt cl fta&
vlyfritztztrkESh taxaxhdmcOUku zpnf
aqmi fUaom txlupdyfsm; wlfyoi fva&mucl fha
onf ptawuLHm; ESjnynvifaus; hntajcjkv tztz
tpnfrsm? tptXmeq kEm tztz pnfsm? vlyazmUkuf
tztz pnfsm; EShtjcm; vlt cl fta& ESfqupyaeow ES
yg wklk fawLHm; ESfayj fpyfufv tztz cl fta& upo
rsm; ukufv fagmi fUaom ESfjrefmEklfw fUaumi faom
tajymi ftvsm; ukLtm; ay; axmuclhay; aeji fvwLumi h
uEfwLjnynvif ESfEklfwum; vlt cl fta& aqmi fUf
csufsm; wlfatmi jfifsm; & ESfci fzpfonf

pubkwpfkjcm; onftawuLHm? & yfvnf
csufsm; \ weftm; jzi LWF jrefmon 2014 cESa tmuwkl
bmvrpawif ukor* 3/4zDif EklfwLm; vktwuf
tvSibus ykESk byppaq; jci fvkfep0vif fpwi fpi f
vmyonf 2014 atmuwkl bmv 2015 rfwv twi fwi f
tpD Cph yk wftwuf LWF jrefmon fvyg f(303) 0D
(trk b; 134 0ESh trk b; 169 0D) tm; vlt cl h
ta& jyó em (5) ckzpfom - ajr, myk kcl fha&& ESf h
w& m; Oif axmuft xm; wpcyk kcl fEklfwLm; jzpc ES
trk b; Dm; \ tcl fta& wkl ul fqi fawkl klaqaEg
arjrefchyonful fqi fppvfrsm; t jpk kuf aqaEgci f
rsm; ESfwp0Dsi fawkl jrefci fvwkl & m0wDrp0ulef
ay; 1/2 us; 1/2 (7) %? u& i; jyné, fS (4) %? csi fyné, fS
(12) %? & ckyne, fppaw ESf & fUaom faqaEg
arjrefEklhponf xawkl klaqaEg wkl f trk
orDm; ? trk b; rsm; ? vi, ftzDifsm; ? a' oqkEm tpt
Oefkrfsm; ? LWF jrefmEklfwLm; Oefkrfsm; ? ACT Alliance
rdzurfsm; ESf hsm; - r a& & m wefwhDa& uéf uESh
ajr, mr@klftzclm; r S; k pm; vS fvw nfyoi fUygonf

pmrsu ES (5) rsu ESy pi fiam ukor* 3/4zDif
EklfwLm; vktwuf tvSibus ykESk byppaq; jci fvkf
tpD Cph ukumuf chomr& iftcsuftvufsm; ay; wlf
ppjci fr S; 1/2 chom & v' fm; ESf wljrefmEklfwLm; vlt cl h
ta& tajc taersm; ukLkwoejyk rsvr fwi fkm; aom
awLufsm; ukLk, knb fny LWF jrefmu unqk
or* 3/4 2015 cESf rfwv wlf t ao; p dft pD Cph wpfpmi f
ylwLufwi jfay; yEklhponf LWF jrefmon ft pD Cph
pmygt aLumi ft & m rsm; u 2015 cES EklfwLm; vlt cl h
ü tvk kqaEg ykwpckzpfonf ykESf vi fwi jfchyonf
ukor* 3/4zDif EklfwLm; vktwuf tvSibus
ykESk byppaq; jci fvkf t vlykftzUkl 18 & uf Ze f v



UPR wifxnbi frnfaxmuclHm; ykcsufsm; ukL
LWF ri fvy& kwi f0kl fOefaqiaEfaepOf

2007 wlfv tztz cl fta& aumi pD qkzwcuf(5^1) t &
zpnfchD4i f (23) Mudjrmu faqaEg ykLk 2015 cESf
EklfwLm; v (2) & uf \$13) & uaeY x dsi f jyk kchyonf
jrefmEklfwLm; tpD Cph okbyjci fu@uk 2015 cES EklfwLm; f
bmv (6) & uaeWl f(98) EklfwLm; v fvi fva& mucl f(9)
Mudjrmuftpnfta0; wlf wif jyaqaEg chyonf jrefm
ukL pm; vS ftzUkl EklfwLm; v Secyf aq; a fvm x EklfwLm; f
acj faqmi chyonf 2015 cEklfwLm; v (10) & uaeWl f

jyk kchyonf (14) Mudjrmuftpnfta0; wlf vlykftzU
jrefmtpD Cph ukL od r S; jfny Drefmtpk u axmucl H
csuf(124) csuf ukuf ucl hponf 4i ft euft csuf(88) csuf
u 2016 cESf rfwv wlf f qkzwcuf & fa; 1/2 kl h D(69) csuf ukL
jrefmEklfwLm; v ucl h f r S; jrefmEklfwLm; v ucl h
aom axmucl hufsm; onf jrefmEklfwLm; v taezi fr EklfwLm; v
twi fta& Mudom vlt cl fta& qkEm jyó em rsm; p d ukL
ukufv f jz; S; ay; & efuwj kcl b n f o abmyi f zpfonf

LWF jrefmon 2015 cEklfwLm; v vlt cl h vlt xufg
tpnfta0; axmucl hufsm; ESf y f v ofon f emufquvif
wkl f i qqaEg & ESf v S fwpckzpfonf ukufv wlf u si fy
chyonf pESf wlf t pD Cph \ axmucl huf v' f
rsm; ESf i f v l pkyi faqmi fUaom & eft Mudk qaEg n ESf
rsm; jyk kchyonf pESf y b k v u f a & mucl (21)
0D ESf 4i f wkl xwlf MbpaWv; v S kkl qkzwcuf v kkl
0a & myaumf 1/2 S; kkl v r Oefkrfsm; O p D me? t p k r [k w f o m
EklfwLm; tztz pnfsm; ESf jnynvif tztz pnfsm; r S
ukL pm; v S fsm; wu f a & mucl hponf

LWF jrefmon f ukor* 3/4zDif EklfwLm; v kL
twuf tvSibus ykESk byppaq; jci f vlyk fep0ESh
ywbuly Dquf u faqmi fUaom b; & ef 2016 cESf rfwv
wlf jyk kchyonf vlt cl fta& aumi pD wlf jrefm b; p d m; ukL
Lum; emq k zwcuf cr 2016 cESf Ze f 0 q; D wlf vlyk k
aqiaEg ykwpckzpfonf aqaEg wlf ukor* 3/4
tztz EklfwLm; v kL wuf tvSibus ykESk byppaq; jci f
tpnfta0; r S jrefmEklfwLm; v u faxmucl huf jchom upo
rsm; ukL wif faqmi fUaom & eft wuf t a& Mudom ajcv f rsm;
cr S & ESf EklfwLm; v taezi fr k k y k f rsm; ukL S u f
taumi ft xnazm b; & mwlf tm; ay; uh Dy; EklfwLm; v kL
rdzurf tztz pnfsm; ESf pkyi faqaEg tajz & ESf huy
onf

၇/ အပူပိုင်းပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ အန္တရာယ်များကို ကာကွယ်ရန်



uEfvwLWF jrefmonfaus&thwifzphfyD
 jzpfom vxk ajcylkt zthpnfrsm;EShaumfwDm;tm; ykk
 tm;aumi fatmi faqmi &ufvuf/sonf 4i ftzcm;rs
 aus%hizkka&aumfwDm;? vi, ftzcm;? obm0ab;pDH
 ce&aumfwCEShtrbrDzcm;jzpfonf xuyif
 txufg vxk ajcylkt zthpnfrsm; r&so;aom aus%h
 rsm;wiftrsm;tukt wufaqmi &ufepdftm;xubef
 orsm;u&us%hizkka&aumfwDm;ESh zcm; zphf&ka&;
 twufLWF jrefmrSyha; yjDvhaDom aus&hizkka&;
 &nfcscub&mu&ESh twuftcsi fcsi vkyefw0ef
 rsm;oabmwcb0xm;lyD&Sivnfvhbmz&hvwuf
 rsm;&h&ka&;aqmi &uf&ESh fobm0ab;tE&am, f&vsm;ga&;
 aqmi &uf&ESh ta&ay:tajctaewlf w&kyef&ESh
 &n&G fjonf
 &y&hynbvkkt touar0rfausmiftcl h
 tvrfrsm; w&vufm&ef &y&hvkESh ouq&bnh
 z&hka&;vkyefrsm;ESh qjz w&scrs&smwifwufuph
 yoi&ESh wufLWF jrefmonf&y&hynbvkktm;
 enfynm topfsm; oif&ESh yefvntok&ESh

axmuf&ly; yonf
 LWF jrefmonf&y&hynbvkktm; aus%h
 rsm;wifoe&ESh yDa&mg&tr; uifpifom aomu&ka&
 &&ESh usefma&; u&x&ka&ESh trlt usi ES
 vkyefrsm; u&h&ESh uoyDy&ka&umi freonhuefma&;
 tavhtxrm; u&v&ka&ESh aqmi &uf&ESh fvnfwly&vfnf
 toymay; aqmi &ufvuf/sonf
 LWF jrefmonf pDhefaus&h rsm;wif&y&h
 vxk ylaygi fyoifizi hv&tyonhtajc&haquuft0D
 rsm; aqmu&v&ESh efuhDs&ESh sonf w&v&h rsm;wif
 pmoi&usmifrm; u&yefvnylyi f&fjeli f&w&v&h rsm;? q&H
 w&v&h rsm;? aus&h&bu&ka&ktpnfta0;cefr (ta&ay:
 tajctaersm;wifvltrsm;cv&ESh onf) wn&aqmijcif
 w&v&h fnyoi fuh&xmuf&ly; yonf
 uEfvwLWF jrefmonfaus&h rsm;wifai&ka&cs tzU, f
 rsm; zphfci fuk tm;ay;uh&DD tqif hifusefma&;ESh
 ynma&; u&vuf&ESh wuftr&ka&ESh om&xmuf&ly; h
 rsm;ESh u&h&ESh aqmi &ufvuf/sonf
 uEfvwLWF jrefmonfaus&h rsm;wifai&ka&cs tzU, f
 rsm; zphfci fuk tm;ay;uh&DD tqif hifusefma&;ESh
 ynma&; u&vuf&ESh wuftr&ka&ESh om&xmuf&ly; h
 rsm;ESh u&h&ESh aqmi &ufvuf/sonf

ty&pkm;\ vltcl f&a&;EShaus%hizkka&;vkyefrsm;wif
 yoi&ESh fynmay;v&h&ESh vkyefw&ka&ESh aumi ftxn&azm&ef
 apmi &uf&ESh v&ka&ESh v&ka&ESh v&ka&ESh v&ka&ESh v&ka&ESh
 &eftm;en&ESh uo&ESh jzi&ESh f&v&ka&ESh; trsm;enf&vlyoi f&v&ka&ESh
 a&;twuf txltav;ay; pn&ESh v&ka&ESh v&ka&ESh v&ka&ESh v&ka&ESh
 allumi fukaw&ESh yonf 4i ft&ESh xmi&ESh p&ka&ESh; u&ESh r&v&ESh
 t&ESh xmi&ESh p&ka&ESh; [&ESh yonfLWF jrefm\ pDhefaus&h
 rsm;wif&ESh v&ka&ESh v&ka&ESh v&ka&ESh v&ka&ESh v&ka&ESh
 rsm;wif&ESh v&ka&ESh v&ka&ESh v&ka&ESh v&ka&ESh v&ka&ESh
 w&v&h rsm;wif&ESh v&ka&ESh v&ka&ESh v&ka&ESh v&ka&ESh v&ka&ESh
 ow&ESh v&ka&ESh v&ka&ESh v&ka&ESh v&ka&ESh v&ka&ESh
 r&v&ESh v&ka&ESh v&ka&ESh v&ka&ESh v&ka&ESh v&ka&ESh
 onf r&v&ESh v&ka&ESh v&ka&ESh v&ka&ESh v&ka&ESh v&ka&ESh
 ayjci f? toymay; jci f? vkyef&ESh faqmi &nj&ESh
 ayjci f? pDhefa&; q&ESh ESht a&; y&ESh om&ESh p&ESh fu&ESh
 axmuf&ly; jci fzi h&ESh f&ESh v&ka&ESh v&ka&ESh v&ka&ESh v&ka&ESh
 tygtOif v&ka&ESh v&ka&ESh v&ka&ESh v&ka&ESh v&ka&ESh
 mu&ESh si f? uav; tzUvi, ftzUtr&ESh
 tzESh hroep&ESh forsm; yg to&ESh jri f&ESh v&ka&ESh v&ka&ESh
 aus%h\ ta&; up&ESh m;wif&ESh p&ESh v&ka&ESh v&ka&ESh v&ka&ESh
 &ESh m&ESh lyonf

តម្រូវការសេវាសម្រាប់កសិករក្នុងតំបន់ជម្រកស្រូវស្រែក្រោយរដូវប្រាំង

LWF ជ្រើសរើសប្រទេសថៃ ដើម្បីជួយ ដល់កសិករក្នុងតំបន់ជម្រកស្រូវស្រែក្រោយរដូវប្រាំង ក្នុងស្រុកស្រែក្រោយ ខេត្តកំពង់ចាម។

ក្នុងឆ្នាំនេះ LWF បានផ្តល់ជំនួយដល់កសិករក្នុងតំបន់ជម្រកស្រូវស្រែក្រោយ ខេត្តកំពង់ចាម ដើម្បីជួយដល់ការងារកសិកម្ម និងការងារផ្សេងៗទៀត។

ក្នុងឆ្នាំនេះ LWF បានផ្តល់ជំនួយដល់កសិករក្នុងតំបន់ជម្រកស្រូវស្រែក្រោយ ខេត្តកំពង់ចាម ដើម្បីជួយដល់ការងារកសិកម្ម និងការងារផ្សេងៗទៀត។

ក្នុងឆ្នាំនេះ LWF បានផ្តល់ជំនួយដល់កសិករក្នុងតំបន់ជម្រកស្រូវស្រែក្រោយ ខេត្តកំពង់ចាម ដើម្បីជួយដល់ការងារកសិកម្ម និងការងារផ្សេងៗទៀត។

enfnmtopm; && ឧបសគ្គការងារកសិកម្ម ២០១៥

ឧបសគ្គការងារកសិកម្ម ២០១៥

ឧបសគ្គការងារកសិកម្ម ២០១៥

ឧបសគ្គការងារកសិកម្ម ២០១៥

ay; Sa' ock; u vuaw; ឧបសគ្គការងារកសិកម្ម ២០១៥



ជម្រកស្រូវស្រែក្រោយ ខេត្តកំពង់ចាម

csi fyné, vli fpm;ey&du&ZV&u&ly&klumi fr&ap&efpygbP&faxmi jci f

ri fwyf&f&f, f t"di tou&ar(Or&faumi f&v&f&ef r&sa&ajmi fawmi f m&pk&uf&xi& f&fz&f&on&f&csi fyné, vli f aex&kb&sm;on&f&mo&D&v&kr&f& p&kl&uf&bo&D&sm; ys&uf&D w&v&f&ci&fa&llumi f&rl&um&c&P±ey&du&e&W&H&S&h&i&q&kl&u& y&on&f 2015 c&E&S&v&i&f&L&W&F&on&f&csi fyné, ft&w&li&f& pm;ey&du&e&Z&V&u&:tw&uft&x&lo&zi&f&f&Z&e&f&E&S&h&bo& *w&f&v& r&sm;t&w&li&f&v&li&f&10&h&w&li&f&py&gb&P&f&sm;x&ax&mi&f& E&kl&ef&uh&ax&mu&f&ay&:m&on&f&aus&h&oz&W&H&v&u&f&a&; aum&f&w&D&f&sm;E&S&h&bo&h&om;rs&sm;u&4i&f&v&li&f& py&gb&P&f&sm; u&kl&ep&f&v&us& p&D&e&f&E&kl&ef&ft&w&uf&pn&f&ur&f&oya'r&sm;u&kl& 4i&f&v&li&f&v&li&f&ka&qa&E&f&cr&S&v&cl&u&y&on&f

x&kl&ef&aus&h&om&f&csi fyné, f ri fwyf&f&f, f Or&e&f& aus&h&oz&W&H&v&u&f&f&D&aus&h&oz&v&D&e& p&kl&ay&f&f (96)0&D&r&50&?&us&:46)E&S&f&t&di&ax&mi&f&ay&f&f(18)p&kl&ay&on&f 0&D&e&f&f&sm;f&az&: (35)E&S&f&on&f&x&kl&ef&aus&h&om; wp&of&z&p&f&f&D&di&f&Z&e&f&Du&av&;(4)0&D&v&kr&f& wa&ex&kb&f&on&f 4i&f&on&f&wp&f&cm;h&om;rs&sm;en&f&w&li&f&aj&mi&f&aw&mi&f& m& p&kl&uf&ka&;u&kl&t&m;x&m;ae&on&h&aw&mi&f&w&p&of&z&p&f&on&f 0&D&e&f&f&sm;f&az&:on&f&L&W&F&E&S&v&u&f&v&ly&D&aus&h&oz&W&H&v&u&f&a&; tw&uf&w&uf&up&h& v&f&u&kl&ef&e&ol&w&p&of&D&v&n&f&z&p&f&on&f ob&n&f&aus&h&oz&W&H&v&u&f&a&;aum&f&w&D 0&u&K&E&S&h&py&gb&P&f& tw&li&f&a&;r&it&z&p&f&n&f&x&r&fa&mi&f&su&f&on&f

2015 c&E&S&f& az&az&m&f&D&w&li&f&L&W&F& j&ref&m&\ aus&v&up&f&fa&mi&f& &n&f&f&S&v&i&f&a&;w&m&0&e&f&H&w&e&S&S&E&S&h& h&om;rs&sm;aw&D&kl&e&f&py&gb&P&f&fax&mi&f&E&kl&ef&aus&h&om;E&S&f& a&qa&fa&E&ll&uy&on&f (2)v&li&um&j&ya&em&uf&x&kl&ef&ft&w&li&f&f&py& gb&P&f&aum&f&w&D&v&pc&ku&kt&z&D&f&(5)0&D&(r 1 E&S&f&u&sm;4)w&li&f&h& pn&f&ur&f&sm;u&kl&n&E&S&f&a&;q&ll&uy&on&f x&kl&em&uf&b&P&f& aum&f&w&D t&z&D&f&sm;t&m; q&ef&sm;x&w&f&acs&ly&D&t&w&H&E&f&u&kl

vli f&ay&e&D(42)u&D&v&kr&f&D&x&n&di&lu&í& p&kl&ay&f&f (749) u&D&v&kr&f&p&kl&ay&mi&f&h&uy&on&f 0&D&e&f&f&sm;f&az&:u&]r&dd a'ox&uf&q&ye&D&up&wi&ft&au&mi&f&t&x&n&az&m&E&kl&ef&v&h&t&w&uf& pn&f&ur&f&kl&e&f&um&i&f&v&may&h& [&aj&my&on&f

2015 c&E&S&f&ar&v&w&li&f&L&W&F&r&S&us&f&(10) o&ef& ax&mu&f&ay&:w&h&t&w&uf&4i&f&ai&zi&h&q&ef&t&v&ay&f&f (40)u&kl 0, f& p&kl&ay&mi&f&E&kl&ef&ly&D&aus&h&oz&v&kk&S&q&ef&(10)t&v&f&x&y&f&H x&n&di&f&ay&:l&uy&w, f 2015 c&E&S&f&ar&v (23)&u&f&ae&w&li&f

(3%)j&zi&f&ow&f&S&f&sm;y&on&f&acs, h&om&q&ef&sm;u&kl(1)E&S&f& tw&li&f&ay&:q&ye&f&ow&f&S&f&sm;y&on&f

0&D&e&f&f&sm;f&az&:u&py&gb&P&f&ta&mi&f&t&x&n&az&mi&f&D& a&em&uf&f&f&h&om;rs&sm;\ p&kl&uf&ka&;y&kl&ef&q&kl&em&ep&f& aj&mi&f&v&v&my&kl&e&f&f&uy&on&f]&h&om;S&py&gb&P&f&h&om;f&v&f&e&f&u& aw&mi&f<&rs&mk&h&aj&mi&f&aw&mi&f& m&pk&uf&xi&f&ci&f&u&bl&t"di x&m;v&f&u&kl&ef&v, f py&gb&P&f&w&n&ax&mi&f&f&v&h&em&uf&f&f& aw&mi&f&aw&f&t&ae&e<&j&cm;0&D&S&v&z&p&f&v&00&E&S&f&E&f&f&pk&uf&f&kl



csi fyné, ri fwyf&f&f, f&kl&ef&aus&h&om;vli f&py&gb&P&f&aum&f&w&D&f&sm; py&gb&P&f&aum&f&w&D&f&sm; t&z&D&f&sm;t&m; q&ef&sm;x&w&f&acs&ly&D&t&w&H&E&f&u&kl

a&;bu&f&u&kl&t&ce&f&ay&:v&m&E&kl&ef&u&w, f 'h& t&ji&f&u&E&f&v&kl&ef&h&om;aw&G&w&p&f&cm;h&om;u&ae& rs&u&E&S&f&y&e&ld&q&e&acs&p&am&rv&aw&mb&ol/ &h&om;x&li& r&swi&f&B&f&w&p&q&i&f&om&0&D&ce&f&t&c&gr&az&f& q&ef&u&kl&cs, E&kl&ef&D& [&aj&my&on&f

py&gb&P&f& a&h&om;S&v&n&f&v&E&kl&ef&aus&h&om; tw&li&f&ob&P&f&aum&f&w&D& h&om;rs&sm; ue&0&D& x&n&di&f&sm;lu&a&om&q&ye&D(749)u&D&v&kr&f& u&kl2016 c&E&S&f&v&i&f&fx&w&f&a&mi&f&ly&D&q&ef&t&v&f& r&sm; aj&mi&f&v&D, f& ll&u&ef&p&of±x&m;lu& y&on&f x&kl&ij&f& py&gb&P&f&aum&f&w&D& ou&ll&u&D&e& ft&kl&om;pk&sm;t&m; 2016 c&E&S&f& r&swi&f&ly&D&ema&;u&p&oc&ay&ay&g&u&f&g&u&ema&; p&v&f&u&kl&t&ax&mu&f&t&u&j&f&eft&w&uf&q&ef& wp&f&t&v&f&D&v&S&ef&ay&;&ef&q&h&aw&f&sm;lu&y& on&f

wefwh DZk&; twuftrkbrDzDm; \ pfrfaqmi & nfr Svi jci f

LWF jrefmon 2015 wD fpD hEoi f a us&thrm;&S trkbrDzDyif (70) aumfuk tultnDaxmuftyHl rsm;ay;chponf xkt ultnDm;wD fpm&i fukf pm&i fppf oi fivef? acji faqmi fESHpD hEoi fivefsm;? pDh;a&; vkyfufufusi floi fivefsm;? CEDAW ESft rkbDm; tcl ffa&; qkmem;vnfE fEa qfaElyfsm;ESpdyka&; enspedoi fivefsm;? wphEarfjla&;ESH touarfOrf aumi fo kfm oi fivefwkppfonf

LWF jrefmon ftrkbrDm; tm; ai pkaifacs

tzDm; pwi f&xmi Eklufuk fkdDh;a&; vkyfesm; pwi f&xmi EklufESH 4i fwa rdbm;pkm; twufyftao;pm; taxmuftyHl; ay;chponf a&g&g&f(27) ESbnfcsi fynE, fri fwyfHl, f tdfTfaus&th&StzDif(18) ODyoi fcom trkbrDzD twifa&;rijzpfyonforu ai pkaifacspepallumi ftzDif trkbrDm; \ ai f&a;alu;a&; jyó emwku klajz½SEkluf allumi fukj ulefwt aeeLacsai ttwufbmrSvfyf&m rvkUawmlyp! bmvkUawmlyi fjtjrwlUfpm; ai facs



csi fynE, fri fwyfHl, ftdfTfaus&thwifae xkbnh a'awma&mi fai pkeonfuk pnt a0;wifaw&pof



csi fynE, fri fwyfHl, ftdfTfaus&th&StzDifm; ai pkaifacspepUk qfaEaeonfukw&pof

orm;awqD twkU Day;ly Dai fcs p&m rvkUawmly ypD t zDifvpoD aeeLuk f&km;wh pkaifai &U(3) qtxdoi fu acs, &½EklufHji ftwlvnf3% bl qkwmhulefwt wuf tqi fwyw, facsai uk(4) vLum rSyefyfvkU, f 'pnrufcsuawlu ulefwt wuf tveft uk fwyw, f

wpfcm; tzDifvpoDzpbD a'awma&mfu ohw t zDifwufpofm; xuberfzi fajymiyonfS julefwt zDm ykDkfmvmygw, f ulefwt uk fvkf vitrm;a½ES rdukd fdd, kUnf½ES ajymqkdaqfaE; Ekluf, f tzDifpnft a0;awukvnf ykfvu&mf vmluyiyD ulefwt zDm tcsellumvmwmeHrú ykD pnfvkU mijDaus½izk&; vkyfawfS ykD i f mEkluf lluvoh, fvkU infgw, f

vufSfWkvwuñomynma&



ausi fom; rsm; ukLWF rshkñausi fokpöfrsm; jizi h
tdfifaus&ñri fwyfñ, fcsi fyné, &Svweñausi fwi ãw&0f

LWF jrefmtaejizihaus&ñvxn ynma&
tcl fira& wlvuñtmi fvkfep0ft rskupDa& qlyD
taumi ftxnãzmfvu&ñpnf

csi fyné, fwi fynma& 0pDneESHñbñlyDLWF
jrefmonfri fwyfñwñ fausmi faqmi bpf(2)aqmi ESh
rwyfñ, fwi fausmi faqmi bpf(2)aqmi fwi ãw&015ckSf
wñ faqmu fvyfñpnf xñji fausmi fokv&alom*
(25)pkvñf rwyfñ, &Sausmi frsm; wñ faxmu fñh
ygnf

LWF jrefmonfrbq&mtoi frsm; \ tcefu@
ESH uav;oi, ftcl fira& wESH oufñomupñm;

twufri fwyfñ, fwi foifvefrsm; ykñjDoi fivefom;
aygi f(292)0Dr (98)ESHsm; (194))wuñ&muñpnf
xñji fri fwyESH rwyfñ, frsm; ãwvweñausi faygi f
(54)ausi fñausi fom; ?ausi foaygi f(2737)0Dvñm;
ausi fokpöfrsm; ukxmu fñh; ãpnf

{&0wñpñulefay:a' owñ f jñ, fynma& 0pD
Xmer; EShvñji fDa'; &ñ, ãwvweñausi fvpñausi fñ
rsuESHusufñyñi ãy; jci fESHñdñv; ñ, ãwvweñ
ausi fvpñausi fñ lcpñ fñt umt &ññf jñyñi ãy; ch
ygnf xñji frefuav; (11)0Dvñm; ñlñkñ&mr tñzpf
oi fivefwuESHñpñay; ãpnf

obm0ab;tEñ, ãvsmñjicif

ausñfrsm; wñ fñi fññe&aom obm0ab;tEñ, frsm; S
txnãzmESHñefausñaygi f(50)tm; usyf(10)ocpDaxmu fñh
avmñyoubm&efxerofpESHñ; twuf LWF jrefmrSuhD ay; ãpnf
axmu fñh; ygnf

2015 ckSfñ LWF jrefmonfcsi fyné, fwi frdñuf rsm; tm; xerofapmi fñwñ fñt wñ fcsi fyné, fri fwyESH rwyD
tdñxmi faygi f(275)pkSfñ&0wñpñulefay:a' owñ ftdñxmi fñ
(514)pkvñm; 4i fwtñfrsm; twufab;tEñ, ãvsmñya& tpD
tp0frsm; a& qESHñfñhñD4i ft pDp0frsm; ukñtaumi ft xñf
azm&efwpt dñxmi fñ fñi usy(10000)pDaxmu fñh; ygnf
LWF onãusññzñkñ& aumfwdñ; EShvññt ajcñk obm0ab;
pESHñ& aumfwdñ; tm; jrpñulefay:a' owñ fñaus&ñtqññ
ab;tEñ, ãvsmñya& tpDp0frsm; ukñvñññqñi fñftaumi f

LWF jrefmon&moDwñkñmi fvrESHñobm0t&i ftjrpñ
ñ, ãwvweññt ajcñk obm0ab;pESHñ& aumfwdñ; rStzñi f
aygi f(76)0Dr 11 0ESHsm; 65 0Dwñm; ac.; bi fñefay; ãy
onf xñji fyvwpñpññvsmñya& vñññl aqñi fññef
yñh; ãyD&0wñpñulefay:a' oñpESHññ, f(4)ñ, fwi f
tvñ; wñtzñi frsm; ukñpñwñma& &0pDneESHñvññyDpñi frsm;
pñyññññvññay; ãpnf



obm0ab;tEñ, ãvsmñ&eft wñuf
0ñt; vñfSewññom; rsm; ukñobñññzi fñ
vññfñhoay; tñlñmi fñlñmaeonññwñpñ

3/ tajccn& y&ufsm; u&h&y; jci f&ft a&; ay: tajc t aew& f jyef/n&xmi E&efuh&y; jci f



ab;'ku&E&am, fsm; (va&Lumi&pap? obm0 y&Di&bn&fv&ty&uf&q&ef&pp&ft&uj&zw&jci&fu&D&P&h&y&k omru u&E&f&w&nf 'ku&nf&sm; t&m; 4i&fv&D
a&Lumi&pap) us&mu&u&fy LWF jref&mon&fta&; ay: y&gon&f x&pm&i& fay:w&ft&ajcc&N&u&f&LWF r&j&ef&n&f tou&ar&f&Or&fa&Lumi&f jyef&n&u&mi&f&ef&ma&t&ni&f
tajc&tae&S&h&yef&n&x&mi&f&; tajc&taew&w&f x&x&mi&f&; tw&uf&ue&D&t&ult&n&D&; u&h&y&gon&f vu&aw&U&h&D&x&mu&f&h&sm; ay:y&gon&f aus&mi&fae
y&Di&fq&mi&fu&y&gon&f ta&; ay:tajc&taeu&w&ef yef 4i&ft&ult&n&D&ty&uf&sm; r&S& wp&ae&E&S&h&wp&ae&E& t&G& fu&av&; r&sm; u&w&nf t&jre&G&ka&us&mi&f&yef&w&uf
&mw&fu&E&f&w&nf ab;'ku&mu&ae&oh&sm; u&D&fv&D&f u&y&m; E&h&y&gon&f ue&D&y&po&ft&ult&n&D&tax&mu&fy&h& E&U&ef&y&h&D&y&gon&f



"mwfkykC f
 © Z h & u f a & B k a & B k w l f p m r s u E 6 5 ? 6 ? 1 2 ? 1 5 ? 1 6 ? 1 7 ? 1 8 ? 1 9 ? 2 2 ? 2 3
 © o b p H p m r s u E 6 2 ? 1 4 ? 1 8
 © L W F O e f x r f - p m r s u E 6 5 ? 9 ? 1 0 ? 1 1 ? 2 4
 © a z u O D p m r s u E 6 1 3
 © r m w i G v p Z F p m r s u E 6 2 0 ? 2 1 ? a e m u z k t w l f

q i f&E6fyg o rsm;E Sx d u c p h;v G b rsm;\ v N c G f t a&;u k
j r S v i a p m i a&S u a y;M u p k



THE
LUTHERAN
WORLD
FEDERATION
actalliance